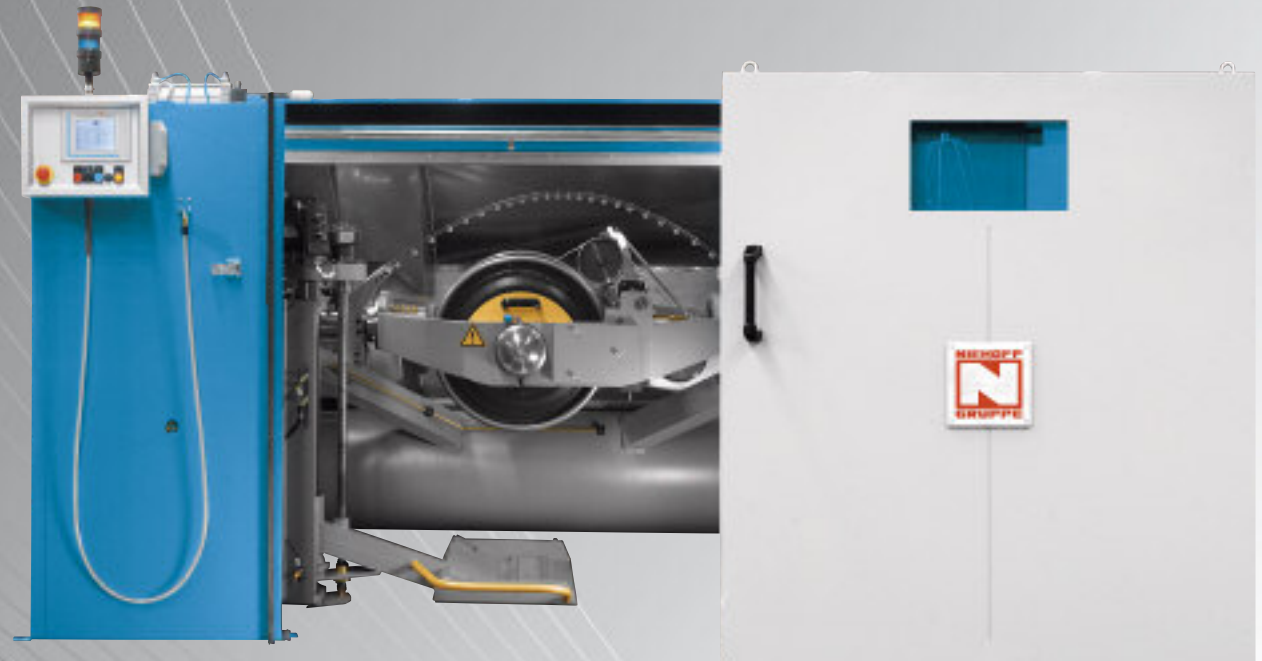


DSI 631

Double Twist Stranding Machine



NIEHOFF – worldwide
most advanced technology for
the wire and cable industry



For production of the highest quality data and communications cables

- user-friendly operation through infinitely variable adjustment of the production parameters at the control panel (number of twists, lay length, twist diameter, traverse width correction)
- spool clamping: via spring loaded pintle with pneumatic release
- good accessibility in the spool carrier for easy insertion of the product
- product can be hauled off directly via the spool
- all drives feature three-phase AC drive technology and digital technology, offering precise synchronization and reduced maintenance by virtue of contactless data transfer
- maximum production reliability and production quality (overturn monitoring, wire break sensors and length measurement in the spool carrier, monitoring of the bearing temperature)
- foundation-free installation on vibration damping elements
- optimum use of space with the machine available in left and right-hand versions
- rotor bow made of carbon-fibre-reinforced plastic (CFRP) with exchangeable sliding band and optimized guidance of the product
- use of a single bow system for reduced energy consumption and reduced noise emission
- designed for the production of pairs, quads and cable bundles to the highest quality standards and for the twisting of bundles and data cables
- prepared for application of shielding with Al-laminated polyester film



NIEHOFF – your partner with a worldwide service and sales network.
Our experienced customer support team is always on hand.

Technical data

max. production speed (m/min.):	300 (985 fpm)
production range	
lay length, infinitely variable (mm):	8 ... 180
max. no. of twists, infinitely variable (twists/min):	5600
spool dimensions	
max. spool flange dia. (mm):	630
total length (mm):	475
multiwire bundle	
twist aperture (mm):	8
single conductor, solid:	AWG 30 ... AWG 20
single conductor, flexible:	AWG 26 ... AWG 15
drive for	
rotor bow:	standard AC motor
winding spool:	AC servo motor
sound pressure level (dB A):	80
(acc. to EN ISO 3743-2 and DIN 45635-1)	
machine dimensions (W x D x H) in m:	3.1 x 1.68 x 1.75
weight (kg):	approx. 3500

(We reserve the right to modify technical specifications according to technical improvement and advances)

MASCHINENFABRIK NIEHOFF GmbH & Co. KG
Fürther Str. 30
91126 Schwabach, Germany
Telephone: +49 9122 977-0
Telefax: +49 9122 977-155
E-Mail: info@niehoff.de
Internet: www.niehoff.de

MASCHINENFABRIK NIEHOFF GmbH & Co. KG
Schwendener Str. 25
87616 Marktoberdorf/Leuterschach,
Germany
Telephone: +49 8342 7008-0
Telefax: +49 8342 7008-40

NIEHOFF ENDEX NORTH AMERICA INC.
1 Mallard Court
Swedesboro, NJ 08085, USA
Telephone: +1 856 803 1800
Telefax: +1 856 467 0584
E-Mail: sales@niehoffendex.com

MASCHINENFABRIK NIEHOFF GmbH & Co. KG
Dubai Branch
DAZFA Free Trade Zone
P.O. Box 293821
Dubai, United Arab Emirates
Telephone: +971 4 2045-153
Telefax: +971 4 2045-154
E-Mail: m.dalal@niehoff.de

NIEHOFF-HERBORN MÁQUINAS Ltda.
CP 84 (Rua Mar Vermelho, 1092)
06412-140 Barueri, S.P., Brazil
Telephone: +55 11 4199-3600
Telefax: +55 11 4199-3624
E-Mail: info@niehoff.com.br

MASCHINENFABRIK NIEHOFF GmbH & Co. KG
Shanghai Representative Office
Room 2302, Hong Kong Plaza,
283 Huai Hai Zhong Road
Shanghai 200021, P.R. China
Telephone: +86 21 61202800
Telefax: +86 21 63906192
E-Mail: info@niehoff.cn

Branch of Maschinenfabrik NIEHOFF
GmbH & Co. KG in the Russian Federation
Storozhevaya Ulitsa 4/1
Moscow, 111020, Russian Federation
Telephone: +7 495 23055-37, -38
Telefax: +7 495 23055-39
E-Mail: info@niehoff.de

MASCHINENFABRIK NIEHOFF GmbH & Co. KG
Singapore Representative Office
122 Middle Road, # 04-04 Midlink Plaza
Singapore 188973, Singapore
Telephone: +65 6336 9936
Telefax: +65 6336 4070
E-Mail: niehoff@pacific.net.sg

NIPPON NIEHOFF Co., Ltd.
Repro Kanda Building
17, Kanda Tomiyama-Cho
Tokyo, 101-0043 Japan
Telephone: +81 3 3257 0911
Telefax: +81 3 3257 0910

NIEHOFF of INDIA Private Limited
Plot No. 186-194, Industrial Park, Phase III
Pashamylaram, Patancheru 502307,
Medak District, AP, India
Telephone: +91 8455 224-391, -392, -393
Telefax: +91 8455 224-394
E-Mail: info@niehoff.in